

# INHALT

<b>1. EINLEITUNG</b>	9
<b>1.1. Fünf Thesen und abgeleitete Fragen</b>	11
<b>1.2. Voraussetzungen</b>	15
1.2.1. Forschungsgegenstand	15
1.2.2. Vorgehensweise	16
1.2.3. Textkorpus	19
1.2.4. Aufbau der Arbeit	27
1.2.5. Positionierung in der Forschungslandschaft	28
<b>1.3. Die transkoloniale Karibik im 19. Jahrhundert</b>	38
<b>1.4. <i>Corporalité croisée</i>: Transatlantische Körperkulturen</b>	42
<b>1.5. Transferprozesse in Reiseliteraturen</b>	53
<b>1.6. Die <i>anderen</i> Frauen in Bewegung</b>	56
<b>2. KÖRPERREISEN – REISENDE KÖRPER</b>	63
<b>2.1. Reiseberichte zur Karibik im 19. Jahrhundert</b>	65
2.1.1. Sportsmen und Ethnologen auf Expedition	69
2.1.2. <i>Exploratrices</i> und Begleiterinnen beim Sammeln	85
2.1.3. Der literarische Raum Karibik – Reise in die intertextuelle Dimension	102
2.1.3.1. In Standardwerken aus abendländischen Bibliotheken: „...nos alejábamos del Purgatorio“	105
2.1.3.2. In Chroniken der Eroberung – „...creo ver las sombras de aquellos grandes guerreros“	106
2.1.3.3. In Abenteuerliteraturen – Überlagerung von Literatur und Welt	108

2.1.3.4. In Bilderwelten – ikonographische Intertextualität	111
2.1.3.5. Intertexte aus dem Genre der Reiseliteratur	112
2.1.3.6. In Reiseliteraturen zur Romania – „From the descriptions I have read of Spain and Italy...“	114
2.1.3.7. In naturwissenschaftlichen Reiseberichten: „...all of Humboldt I can get“	122
2.1.3.8. In Intertexten von karibikreisenden Frauen	127
<b>2.2 Die Orientreise in Westindien – Orientalistische Spiegelungen</b>	131
2.2.1. Polymorpher Orient in der Karibik: Inseln als Oasen	137
2.2.2. Orientalisierte Paradiesschönheiten: die karibische Huri	145
2.2.3. Durchquerung der karibischen Wüste	158
<b>3. KÖRPERDENKEN – DENKENDE KÖRPER</b>	165
<b>3.1. Die Körperlosigkeit der Literaturwissenschaften und der verräterische Körper</b>	165
3.1.1. Kulturkritik am eigenen Körper	170
3.1.2. Die Schnürstiefel der Metropolen und Merlins Zentrumsangst	172
3.1.3. Zwanghafter Tatendrang und süßes Nichtstun	176
3.1.4. Transatlantische Tanzpolitiken und Kulturkritik an anderen Körpern bei Fredrika Bremer	177
<b>3.2. Europäerinnen im Paradies: Zivilisationsflucht und Hegemonieverlust</b>	182
3.2.1. Fünf Autorinnen und ihre Karibikreisen in den 1840er und 50er Jahren	185
3.2.2. Kartierung der Karibik im weiblichen Blick	191
3.2.3. Narrative Wahrnehmungstypologie	194
3.2.4. Vier Schlüssel motive und deren körperliche Vermittlung über Reizthemen	196
3.2.4.1. Weibliche Karibik – <i>languidez</i> und <i>voluptuosidad</i> kreolischer Frauen	198

3.2.4.2.	<i>Schwarze Karibik</i> : karnevaleske Transrassialität und psychopathologischer Rassismus	205
3.2.4.3.	Das karibische Klima: <i>dolce far niente</i> und tropische Inaktivität	215
3.2.4.4.	Das kreolische Sozialleben: Offenheit und organisches Miteinander	221
<b>4.</b>	<b>KÖRPERTRANSFERS UND TRANSATLANTISCHE KÖRPERLICHKEIT</b>	<b>225</b>
<b>4.1.</b>	<b>Transkorporalität – Ansätze einer Transkulturation europäischer Körperkulturen in der Karibik</b>	<b>225</b>
4.1.1.	„Ya esto es sucio aunque sea local y tropical“ – <i>Movimientos impios</i> und Körperzensur	226
<b>4.2.</b>	<b>Paradoxe Körperlichkeitsdiskurse in hispanokreolischen Romanen und transatlantische Körperverhältnisse in Reiseberichten</b>	<b>230</b>
4.2.1.	Überlegene subalterne Körper in karibischen Romanen der Romantik	231
4.2.2.	Antike Schönheitsideale in der Karibik: <i>Schwarzer Adonis</i> und <i>Indianische Venus</i>	235
4.2.2.1.	Antike im Indigenismus	236
4.2.2.2.	Omnipräsenz antiker Körpermodelle	238
4.2.3.	Schönheitshandel zwischen den Kontinenten	247
4.2.4.	Karibische Schönheit und Konkurrenzdenken in der Reiseliteratur europäischer Autorinnen	251
<b>4.3.</b>	<b>Von Inseln und Frauen – Archipelkonfigurationen bei Autorinnen der karibischen Sphäre</b>	<b>259</b>
4.3.1.	<i>Island Hopping</i>	263
4.3.2.	Beflügelte Inseln	275
4.3.3.	Transarchipelische Dimensionen	279
4.3.4.	Las Mirandas: das poetische Schema der Töchter aus gutem Hause in den Fängen des Archipels	280

4.3.4.1. Vergewaltigungsfantasien im Kontext anti-kolonialer Projekte	282
4.3.4.2. Koloniale Desdemona: transgressives Begehren in den Tropen	286
4.3.4.3. Verschwisterung: Miranda und Caliban zwischen Inzest und transrassialer Solidarität	287
4.3.4.4. Mirandas Partnerwahl unter rassenlogischen Demarkationszwängen	289
4.3.4.5. Subversives Wissen und versteckte Intelligenz: Miranda als Fadenzieherin	291
4.3.4.6. Kreolinnen in Europa: <i>madwomen in the attic</i>	292
4.3.4.7. Reisende Frauen im Miranda-Mythos	295
<b>5. FAZIT</b>	299
<b>6. LITERATURVERZEICHNIS</b>	309
<b>6.1. Primärquellen</b>	309
<b>6.2. Sekundärquellen</b>	314
<b>6.3. Internetquellen</b>	332
<b>DANK</b>	334